



Installation  
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann Holding  
GmbH & Co. KG**  
P. O. Box 1120  
58694 Menden  
GERMANY

Customer Service  
Tel.: +49 23 71 78 99 - 20 00  
Fax: +49 23 71 78 99 - 25 00

[www.obo-bettermann.com](http://www.obo-bettermann.com)

**Building Connections**

# DE

## Produktbeschreibung

Die Bodensteckdose eignet sich für nass gepflegte Bodenbeläge auf Estrich und für Systemböden im Innenbereich.

### Bild 1

- ① Tubusdeckel
- ② Leitungsauslass Tubus
- ③ Deckel
- ④ Drehriegel
- ⑤ Montageträger
- ⑥ Nivellierschrauben
- ⑦ Leerrohreinführung
- ⑧ Gehäuse
- ⑨ Schutzpotentialausgleich
- ⑩ Montageschutzdeckel

## Bodensteckdose verwenden

- 2 Deckelplatte über Drehriegel mit Münze entriegeln ①, und öffnen ②.

### ACHTUNG

#### Beschädigungsgefahr durch unzureichende Verriegelung!

Unzureichende Entriegelung des Tubus führt zu Produktschäden!

Tubus nach der Installation ordnungsgemäß entriegeln.

- 3 Tubus bis zum Einrasten durchdrücken ① und durch eine 45°-Drehung verriegeln ②.
- 4 Tubusdeckel öffnen und die Stecker einstecken.
- 5 Tubusdeckel schließen.

## Bodensteckdose pflegen

- 6 Dichtung alle 2-3 Monate mit Pflegemittel (Art-Nr. 7407110) pflegen.

## Bodensteckdose entsorgen

- Kunststoffteile wie Hausmüll.
- Metallteile wie Altmetall.
- Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

## Technische Daten

Abmessungen L x B x H	140 x 140 x 110 mm
Nivellierbereich	+ 20 mm
Gewicht	ca. 1,5 kg
Einführungsöffnungen	7 x M20/M25
Mindesteinbautiefe	110 mm
Max. Einbauhöhe	130 mm
Bodenpflegeart	nass
Einsatztemperatur	5-60 °C
Steckdosentyp	je Lieferumfang

# EN

## Product description

The floor socket is suitable for wet-care floor coverings on screed and for indoor system floors.

### Figure 1

- ① Tube body lid
- ② Tube body cable outlet
- ③ Lid
- ④ Turn buckle
- ⑤ Mounting support
- ⑥ Height-adjustment screws
- ⑦ Empty pipe entry
- ⑧ Housing
- ⑨ Protective equipotential bonding
- ⑩ Mounting protection lid

## Using the floor socket

- 2 Using a coin, unlock the lid plate with the turn buckle ① and open it ②.

### ATTENTION

#### Risk of damage through insufficient locking!

Insufficient tube body unlocking can lead to product damage!

Unlock the tube body correctly after installation.

- 3 Push the tube body until it engages ① and lock it by turning it through 45° ②.
- 4 Open the tube body lid and insert the connector.
- 5 Close the tube body lid.

## Maintaining the floor socket

- 6 Maintain the seal every 2–3 months with a care agent (item no. 7407110).

## Disposing of the floor socket

- Plastic parts as domestic waste.
- Metallic parts as scrap metal.
- Comply with the local waste disposal regulations.

## Technical data

Dimensions L x W x H	140 x 140 x 110 mm
Height adjustment range	+ 20 mm
Weight	approx. 1.5 kg
Insertion openings	7 x M20/M25
Minimum installation depth	110 mm
Max. installation height	130 mm
Floor care type	Wet
Use temperature	5–60 °C
Socket type	According to scope of delivery

# ES

## Descripción del producto

Las cajas de suelo como unidades completas resultan indicadas para revestimientos que aceptan limpieza en húmedo y suelos con sistemas de canalización en interiores.

Imagen 1

- ① Tapa tubular
- ② Tubo de salida de cable
- ③ Tapa
- ④ Pasador giratorio
- ⑤ Soporte de montaje
- ⑥ Tornillos de nivelación
- ⑦ Entrada para tubo vacío
- ⑧ Carcasa
- ⑨ Conexión equipotencial de protección
- ⑩ Tapa protectora de montaje

## Utilización de la unidad completa

- 2 Desbloquee la placa de la tapa con el pasador giratorio usando una moneda ①, y ábrala ②.

### ATENCIÓN

#### ¡Peligro de daños por un bloqueo parcial!

¡Un bloqueo del tubo incompleto provoca daños en el producto!

Desbloquee correctamente el tubo después de la instalación.

- 3 Presione el tubo hasta que encaje ① y bloquéelo girándolo 45° ②.
- 4 Abra la tapa tubular e inserte el enchufe.
- 5 Cierre la tapa tubular.

## Mantenimiento de la toma de suelo

- 6 Aplique cada 2-3 meses limpiador (n.º art. 7407110) en la junta.

## Eliminación de la toma de suelo

- Piezas de plástico como residuo doméstico.
- Piezas de metal como chatarra.
- Tener en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

## Datos técnicos

Tamaño Largo x Ancho x Alto	140 x 140 x 110 mm
Margen de nivelación	+ 20 mm
Peso	aprox. 1,5 kg
Aberturas de entrada	7 x M20/M25
Profundidad mínima de montaje	110 mm
Altura máx. de montaje	130 mm
Tipo de cuidado del suelo	húmedo
Temperatura de funcionamiento	5-60 °C
Tipo de enchufe	en cada volumen de suministro

# RU

## Описание продукта

Лючок подходит для напольных покрытий с влажным типом уборки, установленных на стяжке или системном полу в помещении.

Рис. 1

- ① Крышка тубуса
- ② Тубус с кабельным выводом
- ③ Крышка
- ④ Поворотный фиксатор
- ⑤ Монтажная рамка
- ⑥ Регулировочные болты
- ⑦ Вводы для пустых труб
- ⑧ Корпус
- ⑨ Элемент уравнивания потенциалов
- ⑩ Защитная монтажная крышка

## Применение напольного лючка

- 2 Разблокируйте поворотный фиксатор с помощью монетки ①, и откройте крышку ②.

### ВНИМАНИЕ!

#### Недостаточная фиксация может привести к повреждениям!

Недостаточное отсоединение тубуса может привести к повреждениям!

Разблокируйте фиксатор тубуса.

- 3 Нажмите на тубус до щелчка ① и поверните его на 45° ②.
- 4 Откройте крышку тубуса и установите штекер.
- 5 Закройте крышку тубуса.

## Обслуживание напольного лючка

- 6 Обрабатывайте уплотнители соответствующим средством (арт. № 7407110) каждые 2 - 3 месяца.

## Утилизация напольного лючка

- Пластиковые части утилизируются как бытовые отходы.
- Металлические части как металлолом.
- Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

## Технические характеристики

Тип	UDHOME 2 AF
Размеры Д x Ш x В	140 x 140 x 110 мм
Диапазон регулирования	20 мм
Вес	ок. 1,5 кг
Отверстия для ввода	7 x M20/M25
Минимальная монтажная глубина	110 мм
Максимальная монтажная высота (стяжка/системный пол + напольное покрытие)	130 мм
Тип уборки пола согласно EN 50085-2-2	Влажный
Температура применения	5-60 °C
Тип розетки	В зависимости от комплекта поставки